

**未成年者に対する出国許可書**  
AUTORISATION DE SORTIE DU TERRITOIRE POUR MINEURS  
(ローマ字で記入して下さい)

JE SOUSSIGNE(E)

保護者氏名 : \_\_\_\_\_  
M., MME

生年月日 : \_\_\_\_\_ 出生地 : \_\_\_\_\_  
NE(E) A

現住所 : \_\_\_\_\_  
DEMEURANT

父親－母親の資格において  
AGISSANT EN QUALITE DE PERE-MERE DE L'ENFANT

私の息子－娘 氏名 : \_\_\_\_\_  
NOM ET PRENOM

生年月日 : \_\_\_\_\_ 出生地 : \_\_\_\_\_  
NE(E) A

が、下記の学校に就学するため、フランスに赴くことを許可します。  
A SA RENDRE EN FRANCE EN VUE D'Y POURSUIVRE DES ETUDES.

就学先学校名 : \_\_\_\_\_  
A

就学年度 : \_\_\_\_\_ 年から \_\_\_\_\_ 年まで  
POUR L'ANNEE SCOLAIRE DU \_\_\_\_\_ AU \_\_\_\_\_

FAIT POUR SERVIR ET VALOIR CE QUE DE DROIT.

東京、\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日 保護者署名 \_\_\_\_\_  
FAIT A LE SIGNATURE

(パスポートと同じサイン)

LES DEUX PARENTS DU MINEUR DOIVENT REMPLIR ET SIGNER CHACUN UNE  
AUTORISATION PARENTALE. IL DEVRA ETRE JOINT AUX AUTORISATIONS  
PARENTALES UNE PHOTOCOPIE DE LA PAGE DES PASSEPORTS FAISANT APPARAITRE  
LA SIGNATURE DE CHACUN DES PARENTS.

未成年の両親がそれぞれ一枚ずつ記入し署名をすること。  
また、それぞれのパスポートの署名がされたページのコピーを添付すること。